

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS
Redacción y Administración:
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampa
de la Universidad, 94
Teléfono 2117. B.
Telegramas: «BIEN» MAHÓN
—No se devuelven los originales—

Mahón, miércoles 16 de Septiembre de 1931

Núm. 17.534

DEDUCCIONES INTERPRETACIONES

Entre las varias explicaciones que se han dado para justificar—desde el punto de vista revolucionario—la absurda y fracasada huelga de Barcelona, parece que hasta ahora la que más aceptación encuentra entre la generalidad de la gente, por ser la que ofrece mayores caracteres de verosimilitud, es la de que se trata de un pleito interior entre los elementos dispares que se disputan la dirección y el manejo de las masas de Barcelona. Justifica esta hipótesis las rudas discrepancias que en los últimos días precedieron al movimiento surgieron entre los elementos que podríamos calificar de moderados, y que ellos llaman despectivamente «reformistas», y los intransigentes; o dicho de otro modo, entre los sindicalistas de la C. N. T. y los anarquistas de la F. A. I. Unos y otros proclaman la necesidad de la revolución social como único medio de llegar a la emancipación económica de los trabajadores; pero mientras los sindicalistas opinan que, sin dejar de laborar por ella, su ejecución debe aplazarse hasta que se presente el momento propicio, los anarquistas creen que todas las ocasiones son buenas y que hay que mantener constantemente la agitación y la algarada para perturbar la vida social y sostener el descontento de las masas, tanto mayor cuanto más se exacerbe. Si esta explicación fuera cierta, la huelga general de Barcelona no sería, en efecto, más que la réplica inmediata dada por los elementos extremistas al manifiesto de los moderados. Han triunfado los extremistas. Una vez más los grupos de acción, los famosos «grupos de acción», han impuesto su soberana voluntad y han arrollado a los aparentes directores del Unico. Es un pleito interior.

A primera vista la explicación parece muy sensata, pero si se examina despacio y se hurga en ella con un poco de lógica se advertirá en seguida que no acaba de satisfacer, y habrá que buscar otra.

Por soberbios que sean, por envalentonados que estén los directores del movimiento, debían de tener previsto su fracaso; por lo menos, saber que iban a dar un salto en el vacío, con riesgo de estrellarse, como, en efecto, se han estrellado todos. Certo que han conseguido imponer su criterio a las masas; pero ellos saben mejor que nadie que estas masas, por lo menos en su gran mayoría, cuan-

do van a una huelga general sin justificación manifiesta, más que por convicción lo hacen por miedo. Obedecen las órdenes de paro, no acuden al taller, pero no actúan en la calle.

Se recogen prudentemente en casa o a lo sumo salen como mirones a presenciar los acontecimientos, a satisfacer la curiosidad «a ver qué pasa». Simpatizantes con el alboroto en el fondo, desean que triunfe—por el provecho personal que a cada uno pueda reportarle—más si fracasa echan la culpa a la falta de organización, a la impericia de los directores, y aceptan la derrota con un encogimiento de hombros y un comentario despectivo y escéptico: «Era de esperar. Ya lo sabíamos.» Con gentes así no se pueden hacer revoluciones. Además, hay que tener en cuenta que las masas obreras catalanas están muy castigadas; se ha abusado de ellas excesivamente y empiezan a cansarse. Para nadie es un secreto que el paro que hace días se trataba de implantar en la industria textil al mismo tiempo que en la metalúrgica, abortó porque las mujeres que componen en ella la inmensa mayoría se negaron rotundamente a secundarla. Y es que la huelga es un arma de dos filos: manejada con acierto y fortuna puede servir de estímulo para futuras reivindicaciones; vuelta en contra del que la esgrime, sólo conduce a la desmoralización y al desaliento.

¿Cómo no sabían esto los impulsores del movimiento de Barcelona! Y si lo sabían, ¿por qué fueron a él? ¿Para demostrar que eran los más fuertes, los verdaderos mandatarios de la opinión trabajadora? ¿Y qué han conseguido con ello? ¿Hacer patente su fracaso rotundo? ¿Dar la razón a los contrarios, a los reformistas, contemporizadores enemigos de la agitación esporádica, de la algarada y del motín? Porque resulta hora que, fracasada la intencional, el triunfo moral es de los autores del manifiesto.

EL ESCLAVO DE SU CULPA

Al Gobierno le han entrado las prisas por la aprobación de la Constitución, y también parece que las tiene con respecto a la reforma agraria. ¡Es natural! Cada vez se siente más débil, más fracasado y más desconectado. Le urge la emancipación, y ve que al cabo de dos meses de Parlamento, no ha hecho nada útil.

¡Ah! Pero de las prisas de ahora, de la desasistencia de la opinión y de la esterilidad parlamentaria, la culpa absoluta y exclusiva es del Gobierno, y sería un contrasentido, una equivocación y una injusticia que las consecuencias las pagase el país.

Si el Gobierno lo hubiera sido de verdad, habrían discutido los ministros entre sí un proyecto de Constitución, y la mayoría que apoya al Gobierno lo habría sacado adelante; pero como no se he hecho eso, el ensayo de la Cámara es un ensayo anárquico, agravado por sus características dominantes de indisciplina y descortesía.

Ahora se cae en la cuenta de ello; se ven los problemas agravados por momentos y se desea acabar pronto. El caso es que haya una Constitución aunque al día siguiente salgan los propios ministros del banco azul predicando su reforma.

to. Para llegar a este resultado desastroso verdaderamente no valía la pena de lanzarse a tan loca aventura.

Pero lo curioso es que nadie sabe cómo ni por qué ha surgido la discrepancia, ni quiénes son, en realidad, los moderados y los intransigentes, los vencidos y los vencedores. Si nos atenemos a las declaraciones de «Solidaridad Obrera», órgano oficial del Sindicato Unico, efectivamente, la discrepancia existe. Dos días antes de estallar la huelga general decía rotundamente en un artículo:

«Subvertir el orden, desorganizar la economía de toda España, esto puede hacerlo en cualquier momento la C. N. T.; pero preguntamos en seguida: ¿qué se gana con ello? Y añadía: ¿Qué quieren los comunistas españoles y los campesinos catalanes, que no representan a nadie en Cataluña ni en España? ¿Quieren acaso que la C. N. T. haga la revolución, que los obreros nos lancemos a la calle, y que luego les entreguemos el Poder, para desde él tiranizarnos con la sedicente dictadura del proletariado? ¿Es eso lo que quieren? Pues pueden ir descontando que no lo van a conseguir.»

Pero esta «Solidaridad Obrera», tan circunspecta, tan sensata el día 1.º de septiembre, había escrito el 21 de julio:

«Se masca en el ambiente la fatalidad de un gesto airado, que termine con un estado de cosas denigrante. Es tan natural que ello haya de ocurrir, que todo el mundo lo espera, y los que esperan no saldrán defraudados. Estamos todos en pie de guerra, y la organización obrera acepta esta guerra, dispuesta a no dar cuartel. Y no solamente la acepta: es ella la que va a dar la batalla.»

¿Qué ha ocurrido desde el 21 de julio al 1.º de septiembre para cambiar de esta manera de opinión? ¿Una discrepancia de criterio entre los directivos? Decididamente, la explicación no satisface. Habrá que buscar otra.

PEDRO MATA

(De «A B C».)

De Ciudadela

La crisis obrera

He hablado anteriormente de la tenacidad ciudadelana y del recto temple que la produce; tenacidad demostrada de un modo patente y claro en la defensa de su principal industria, la del calzado. La línea que va desde Pedro Cortés y Jerónimo Cabrisas hasta el Grentio de Fabricantes es una cadena ininterrompida de luchas y lo que es más elogiable y bello de victorias. A la perfección manual, conseguida por artistas de envergadura, ha sucedido la fabricación a máquina, la que con la intensificación de la producción, consiguió un abaratamiento necesario antela competencia de otros centros y comarcas zapateras. No ha cejado nunca en su labor ni en la intensidad de la misma, a pesar de duros golpes arrojados contra su florecimiento asediados varias veces y de un modo especial con la orden intransigente y temeraria de Cañal. Para todo esto, para todos los obstáculos y las dificultades todas, Ciudadela ha esgrimido su tenacidad a toda prueba, como es buen ejemplo el aquilamiento actual.

Pero ahora las circunstancias son otras, más duras, más difíciles, más insuperables. Se trata de la falta de trabajo. No es preciso ahora vencer obstáculos; es necesario buscar un elemento imprescindible, sin el cual es imposible realizar nada. Hoy nuestra industria floreciente sufre un golpe brutal, debido a un complejo ordenamiento de circunstancias y es probable que en gran parte esté al presente en un período de forzoso acabamiento y que con él termine. Se ha cerrado el mercado de nuestra industria zapatera en su parte exclusiva: la del calzado de lujo.

Sin pararnos a estudiar los motivos de esta crisis, lo cual precisaría mucho espacio que no disponemos ni es prudente tratar de obtener abusando de la amabilidad de los lectores, creemos que ha llegado la ocasión de estudiar los medios para implantar nuevas industrias que, sin menospreciar la zapatera, vengan a inyectar un poderoso esfuerzo de resurgimiento a la ciudad. Estamos pasando lo que se llama un «difícil trance» y no hay que hacerse ilusiones sobre una probable resurrección de la industria capital. Soñarlo es una tontería. Si no cambian las circunstancias, no se retornará a los tiempos de abundancia. Y por lo tanto es necesario buscarla por otros medios o por estos, obtener siquiera un mediano bienestar.

Que cuáles pueden ser estas nuevas industrias? Es algo problemático y no soy yo el más indicado para ello. Otras personas hay para estudiarlo y dictaminar, cuya competencia sería una garantía. Yo me atrevo a suplicarles su intervención en nombre de esa tenacidad y en resolución de la aguda crisis actual, cuya realidad no admite ilusorias esperanzas.

CASASNOVAS

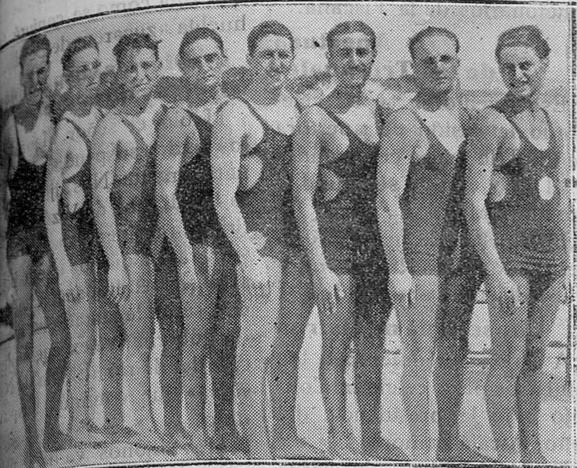
Alcaldía de Mahón

Escuela nacional de niñas

Por practicarse obras en el edificio escuela de la calle de San José, en el que se ha de instalar la nueva escuela graduada de niñas, interin quedan aquellas terminadas, la enseñanza se dará en el local que en la plaza de la República ocupa la escuela municipal de Dibujo, a partir del lunes próximo, día 21 del actual.

Lo que se hace público para conocimiento de las familias de las niñas que concurrían a la escuela de la calle de San José. Mahón 16 Septiembre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Año LVIII



SANTANDER.—Equipo de Castilla que se ha presentado al concurso de natación

LOS PROCEDIMIENTOS DEL GOBIERNO

QUE CONDUCTA SE VA A SEGUIR CON LAS FUERZAS DE LA DERECHA NACIONAL?

¿Hay o no hay en España opinión de derechas?... Lo que no se ve es un arrollamiento de derechas, ni los conatos que promueven, ni las alteraciones de orden público que ellas ocasionan.

Pero en el Gobierno perdura una ocupación que es injusta y que conduce en medidas muy sensatas. En Madrid mismo está sufriendo un periódico, de escasa difusión, pero de abolengo y de recta doctrina, las consecuencias de tal ocupación.

La consecuencia de unos sucesos desarrollados anoche en Bilbao somos los primeros en lamentar, aun sin saber concretamente cómo han surgido, el Gobierno ha acordado su acuerdo de que vuelva a publicarse los periódicos católicos, y mantiene la suspensión.

En todos los sectores de la vida nacional hay elementos inquietos e impulsivos; pero muchos más, y muchísimos más, en las izquierdas.

El Gobierno hace un balance desapasionado comprobará que los disgustos graves, las contrariedades más violentas y los obstáculos mayores no se los han proporcionado las llamadas derechas.

Sin embargo, las medidas preventivas o coactivas, que están adoptándose en verdaderas y dolorosas sanciones penales, siguen una tendencia, un camino unilateral. Las que delinquen en España son las derechas. ¿Qué hacen pues los hombres y las entidades de orden?... Sería muy difícil concretar las realidades punibles, merecedoras de semejantes castigos. Pero se aplican, y como no se aplicarán caprichosa o infundadamente, ya sería justo que, sin reservas, sin exclusivismos y de una manera justa y autorizada, descubriese el Gobierno el secreto de sus inexplicables actitudes.

Desde la proclamación de la República hasta hoy, un observador sereno e imparcial de la vida de España, no se haría, a sí mismo, más preguntas que aquellas con que encabezamos este artículo: ¿Hay derechas en España? Si las hay, y son fuertes, y tienen, como ha reconocido el ministro de la Gobernación, los medios más poderosos, es lo cierto que han dejado hacer y han dejado acontecer. Los católicos de España—y cuidando que tiene arraigo el sentimiento religioso—ante el designio laico se han limitado a consignar una protesta prudente, enviada o extirpada casi siempre en el despa-



DE LA HUELGA GENERAL DE BARCELONA.—Una de las barricadas levantadas en la calle de la Princesa, con objeto de impedir el paso de los camiones que transportaban a los presos a la salida del Sindicato del ramo de Construcción

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Cornelio, papa, Cipriano, obispo, Abundio, presbítero, Eufemia, virgen, Lucía, Sebastiana, Rogelio, Servideo, mártires, Niniario, obispo, Edita, virgen (Témpora).

La misa y oficio divino de hoy es de los Santos Cornelio papa y Cipriano obispo, mártires, con rito semidoble y color encarnado.

EXPOSICIÓN DIARIA

De seis y media a siete y media de la tarde en la Iglesia parroquial de San Francisco de Asís.

SAN CIPRIANO, DOCTOR. -Hijo de un senador de Cartago, tuvo por naturaleza un agudísimo ingenio; joven aún, enseñó la retórica en su patria y era pagano. Convertido por un sacerdote llamado Cecilio, recibidos los Santos Sacramentos, llegó a ser en la Iglesia un astro luminoso, y en breve fué elegido obispo de Cartago, a la que iluminó con su santa vida y escribió páginas inmortales sobre la unidad de la fe y sobre la necesidad de permanecer unidos al Papa. Escribió las Exhortaciones a los mártires y sobre la manera de vestir las vírgenes. Luchó contra el hereje Privado, contra los herejes Félix y Fortunato, libertó esclavos, socorrió huérfanos pobres. Pero este bienhechor fué desterrado por orden de Valeriano y vuelto después de muchos disgustos a su patria, sufrió el martirio el día en que San Cornelio da testimonio de Jesucristo en Roma el año 258.

Vendo. Máquina «Singer» nueva, propia para aparadoras o talleres de reparaciones de calzado. - Inmejorables condiciones. Informes: Tomás Pons, J. Mir y Mir 191.

AVISO

Queda prohibido transitar por el predio Biniancolla de cas Patrons, sin permiso del propietario.

El Cok es el carbón ideal para cocinas económicas.

El Cok es el combustible más barato.

El Cok es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS

Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 Ptas. los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 Ptas. los 40 kilogramos. Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de cok.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza de Pablo Iglesias (antes del Príncipe), 19.

MILITARES

Servicio de la Plaza para el día 16 de Septiembre de 1931

Parada. - Grupo Autónomo Mixto de Ingenieros número 2.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Imaginería: Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 5.º Oficial de Infantería.

El Comandante Jefe de Estado Mayor, Jacinto Dolz del Castellar. - Rubricado. - V.º B.º - El General Comandante Militar, BALMES. - Rubricado.

RONDAYES MALLORQUINES

D'EN JORDI DES RECÓ (Ma. Antoni M.º Alcover)

Gran colección de rondalles populares de l'illa de Mallorca. Actualmente hi ha onze toms publicats, y alguns més en preparació.

Es el llibre més llegit a les Balears.

De casi tots els toms s'ha fet segona edició.

Preu de cada tom: 2 pessetes

Es venen en la llibreria d'en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza Pablo Iglesias 17, Mahón.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Del día 15 de Septiembre de 1931

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Francos, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Id. id. B, Amortizable 5 p.º A. 1920, Id. B, Exterior Serie A, Oblig. C.º Trasad. 6.º A. 1922, Id. F. C. Nort. Pad. 3.º, Amortizable 5 p.º A. 1917, Id. B, Oblig. Sdad. Gral. Aguas de Barcelona 6.º, Acciones Nortes fin de mes, Id. Alicante, Id. Andaluces, Id. Orenses, Id. Coloniales.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona del día 15 de Septiembre de 1931

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Amort. 5 por 100 A. 1920, Id. 5 id. B. id., Inter. 4 id. A., Id. 4 id. B., Amort. 5 id. A. 1917, Id. 5 id. B. id., Id. 5 id. A. 1927 li., Id. 5 id. B. id. lib., Exter. 4 id. A., Id. 4 id. B., Obligaciones Norte Prioridad, Alicante 3.º 1.ª hipoteca, Andaluces 2.ª serie hijo, Céd. B. Hip. de España 4.º, Id. 5.º, Id. 6.º, Francos cheque Paris, Liras id. Roma, Dollars id. New-York, Libras id. Londres, Reichmarksid. Berlin.

MONEDAS DE ORO

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with 3 columns: Item, Value, and Price. Includes Obl. Ayunt.º Mahón 6.º E. 1897, Id. 6.º E. 1916, Id. 5.º E. 1921, Empréstito 100.000 ptas., Ayunt.º Mahón 5.º E. 1921, Empréstito 45.000 ptas., Ayunt.º Mahón 6.º E. 1925, Id. 6.º E. 1922, libre impuestos, Ayunt.º Mahón 6.º E. 1929, libre impuestos, Ac. Eléctrica Mahonesa, S. A., Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. al 6.º libre impuestos, Ac. Banco de Menorca, Banco de Ferrerías, Crédito Mercantil Menorca, Sociedad General de Alumbrado, Obl. Sociedad General de Alumbrado 6.º.

Plumas stilográficas

de oro de 14 quilates, garantizado desde pesetas 7'50 una Véndense en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.



Radioactividad, energía inmediata para los niños enfermizos, DEBILES, INAPETENTES, con el agradabilísimo regenerador Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. Tomarlo es una delicia para los niños. Está aprobado por la Real Academia de Medicina y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente. Pedid JARABE SALUD, para evitar imitaciones. No se vende a granel.

NOVEDADES - PAÑERÍA ALMACENES BAUZÁ

Sastrería de primer orden militar, paisano y eclesiástico. Proveedor de la Institución Cooperativa de Funcionarios del Estado, Provincia y Municipio.

Tiene el gusto de participar a su distinguida clientela la próxima visita de su viajante para los días del 18 al 24 de Septiembre, hospedándose en el Hotel Bustamante donde tendrá sumo placer en enseñar el muestrario para la próxima temporada.

CRÓNICA

Función benéfica

Esta noche, a las nueve y media, en el Teatro Principal tendrá lugar la representación de la inspirada zarzuela «Bohemios», bajo la experta batuta del conocido maestro don Carlos Beltrán y de la famosa ópera «Pagliacci», dirigida por el inteligente aficionado don José María Taltavull. Todos los valiosos elementos que toman parte en ambas funciones han estudiado con cariño y todo cuidado sus respectivas «particellas», destacándose la excelente labor del tenor nuestro paisano Lorenzo Pons que hace de su papel de «Pagliaccio» una verdadera creación.

Dado el fin benéfico de la función en pro de los obreros sin trabajo y del valor artístico de la velada, es de esperar que nuestro primer coliseo presente el aspecto de las grandes solemnidades con un lleno rebosante y así se lo deseamos de todo corazón a sus organizadores.

De viaje

A bordo del vapor «Rey Jaime II» salieron ayer el Comisario de esta Base Naval don Antonio Mateo Fortuny; don Juan de Vidal y de Sintás; el ingeniero Mr. Jean Kappayne; el industrial don Eugenio Valeri; doña Bárbara Borrás de Terrés e hijo don Avelino; el ingeniero don Alberto Hoose; el teniente de Artillería D. Raimundo Montis; don Francisco San Miguel; don Generoso Perera; don Agustín del Valle; el industrial don Emilio Orfila Gomila y don José Díaz Rodríguez.

En el citado buque salieron también varios jóvenes hijos de esta isla que marchan a Barcelona para seguir sus estudios en aquella Universidad.

Agradeciendo

Del Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón hemos recibido atento escrito saludándonos y dándose en el Teatro Principal por entusiastas aficionados al arte lírico y el tenor Lorenzo Pons, función a beneficio de los obreros sin trabajo de esta ciudad.

Agradecemos la atención y cooperaremos atentos al escrito del señor Alcalde don Pedro Pons Sitges.

En la Representación del Tiro Nacional

Siguen enviando distintas autoridades y comerciantes diversos premios para el próximo concurso de Tiro que se celebrará durante los días 27 del corriente al 8 del próximo.

Hasta la fecha y como adición a la relación de copas y regalos que insertábamos en nuestro número del 2 del actual, se han recibido los siguientes premios:

- Copa del excelentísimo Sr. Ministro de la Guerra.
Copa del Cuerpo de Artillería de Mahón.
Copa de don José Cotrina Ferrer.
Copa de don Federico Añezes Serrano.
Pitillera de plata de don Gabriel Rodríguez Acos a, Comandante de Marina de esta ciudad.
Monedero de plata del excelentísimo señor don Juan F. Taltavull y Galens.
Gemelos adamasquinados en oro del Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad.
Estuche de «toilette» de la Casa Mantolán.
Pitillera de piel de la joyería Obercie.
Reloj sobremesa de la joyería Sintés.
Monedero de piel de «Antiguos Efectos Militares».
Frasco de colonia de la «Casa de las Medias».

Ayer recibió el señor Presidente de la Representación telegrama del excelentísimo señor Gobernador Civil de esta provincia anunciándole el envío de un regalo para el citado concurso y el mismo ofrecimiento tienen hecho otras autoridades y comerciantes de esta ciudad.

NOTICIAS MARITIMAS

Ayer a hora de itinerario zarpó directamente para Barcelona con 85 pasajeros, correspondencia y 14 toneladas de carga varia, el vapor correo «Rey Jaime II», al mando del capitán don José Caldes Clar.

A bordo de dicho vapor fueron embarcadas 71 jaulas con aves, 28 con huevos, 6 cajas con queso, 2 con langostas y 19 bultos con fruta.

- Anoche zarpó para Pollensa el torpedero 20.

- No obstante el fuerte temporal reinante, el vapor «Ciudadela» rindió anteayer viaje llegando al anochecer al puerto de su nombre.

Suponemos que ayer tarde a hora de itinerario saldría para Palma.

Verdadera economía casera

Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora.

Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda. Gran variedad en colores.

Nuevo producto altamente práctico.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintés Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 15 a las 18.

Promesas en el Supremo

Esta mañana se han renovado en el Tribunal Supremo los actos de prestar juramento o promesa de fidelidad a la República los magistrados y funcionarios de la Fiscalía.

Apertura de los Tribunales

Este mediodía se ha celebrado la sesión de apertura de los Tribunales celebrándose el acto con la solemnidad acostumbrada.

El ministro de Justicia don Fernando de los Ríos pronunció el discurso anunciado.

Consejo de ministros

A las once reunió el Consejo de ministros para celebrar el Consejo bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

No hicieron los consejeros manifestaciones interesantes a su entrada.

El señor de los Ríos llegó ya al final de la sesión por haber asistido a la apertura de los Tribunales.

El Consejo terminó a las dos de la tarde.

Referencia oficiosa

El ministro de Instrucción señor Domingo dió la referencia oficiosa de la reunión.

Dijonos que el Presidente dió cuenta de la inauguración del Congreso de Estadística que había presidido la misma mañana.

Los ministros deliberaron, coincidiendo en la conveniencia y necesidad de apresurar el debate constitucional.

El ministro de Instrucción dió cuenta de varios decretos de su departamento, entre ellos los que se refieren a las construcciones de escuelas y al plan de estudios provisional de las Facultades de Letras, Farmacia y Ciencias para el próximo curso que comienza el día 1.º de Octubre.

El Gobernador de Sevilla

Ha llegado de Sevilla en avión el Gobernador Civil de aquella provincia que ha conferenciado con el ministro de la Gobernación señor Maura. El Gobernador Civil de Sevilla regresará hoy a su destino.

El ministro de Instrucción después de dar a los periodistas la referencia del Consejo, aludió a este viaje, diciendo que la situación social de la ciudad del Betis y su provincia mejora.

Hablando con el señor Maura. Consejo sin importancia

Los periodistas han hablado con el ministro de la Gobernación señor Maura interesándose por conocer detalles ampliando la referencia del Consejo dada por el señor Domingo.

El señor Maura dijo que el Consejo celebrado esta mañana había carecido de importancia.

Huelga conjurada en Sevilla

Añadió el ministro de la Gobernación que en su con-

ferencia con el Gobernador de Sevilla, esta autoridad le había informado de la marcha de los asuntos sociales en aquella capital.

Añadió que el Gobernador le informó detalladamente de la forma como se conjuró la huelga azucarera de Sevilla.

Diarios suspendidos y otros que reaparecen. Habló el señor Maura de los diarios suspendidos gubernativamente. Nos dijo que para los diarios de Vizcaya continúa la suspensión.

Para los diarios que habían sido suspendidos en Guipúzcoa se ha levantado la medida gubernativa excepción hecha del diario «El Día de Navarra» que continúa suspendido.

Hoy dijonos ya han salido todos los diarios, cuya reaparición se ha autorizado.

Discurso de Alba

Terminó el señor Maura su entrevista con los reporteros diciéndoles que para esta tarde en el Congreso está anunciado el discurso del ex ministro señor Alba.

El señor Maura manifestó que espera que el discurso sobre finanzas que pronunciará en el Congreso don Santiago Alba será en extremo interesante así como la contestación que ha de dar al mismo el ministro de Hacienda don Indalecio Prieto que ha aceptado la interpelación.

El Congreso de Estadística

Esta mañana a primera hora se celebró la sesión de apertura del Congreso de Estadística.

Presidió el acto el Jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora.

Pronunciaron discursos el Alcalde de Madrid señor Rico, don Honorato Castro, el Presidente del Instituto Francés Mr. Latou y el Presidente del Consejo señor Alcalá Zamora.

Madrid 16 a las 4.

Sesión del Congreso. Discurso de don Santiago Alba

Esta tarde se ha abierto la sesión con alguna puntualidad. En los escaños se observó mayor animación que en días anteriores. Ocupa la presidencia el señor Besteiro.

En el banco azul el Presidente señor Alcalá Zamora, el ministro de Hacienda señor Prieto, el de Gobernación señor Maura y otros consejeros.

Las tribunas públicas atestadas.

Se procede a aprobar el acta de la sesión anterior.

Hablan brevemente varios diputados para dirigir ruegos y preguntas de carácter local sin interés telegrafiable.

Al levantarse a hablar el señor Alba (don Santiago) para explicar su interpelación económica al ministro de Hacienda hay un momento de expectación.

Habla el señor Alba en tono mesurado, tratando de la

bre el proyecto de Constitución. Hablan varios oradores sobre los votos particulares rechazados o retirados, sin que en el resto de la sesión se destaque nada que merezca la atención. La sesión se levanta a las nueve y diez minutos.

Hay que empezar obras para mitigar el paro obrero

Terminada la sesión del Congreso el señor Maura habló con los periodistas en un pasillo de la Cámara. Dijo el ministro de la Gobernación que se reunió esta pasada tarde con el Alcalde de Madrid señor Rico, asistiendo también a la reunión el teniente de Alcalde delegado de obras, para tratar de la conveniencia de ir a la supresión de trámites burocráticos a fin de que el Ayuntamiento madrileño pueda empezar obras en las que se permita dar ocupación a millares de obreros. Estas medidas, dijo el señor Maura, se adoptarán ante la agravación muy ostensible de la crisis de trabajo.

El discurso de Alba

El ministro de la Gobernación señor Maura aludiendo a la intervención del señor Alba en el Congreso dijo que el ex ministro había pronunciado un buen discurso, aunque, añadió, ha dejado de señalar varias causas importantes de la situación económica. Lo principal, dijo el señor Maura, es llegar a una situación política diáfana al votar la Constitución, y esta Cámara, ha terminado, trabaja poco, va muy lentamente.

Los periódicos de Guipúzcoa. Sucesos que prolongan la suspensión

Los periodistas preguntaron al señor Maura cuando se concederá la pertinente autorización a los periódicos de las derechas de Guipúzcoa para que reaparezcan.

Conferencia sobre la escuela laica

Esta pasada tarde y en el salón teatro de la Casa de Acción Social se celebró la primera conferencia sobre la escuela laica. Presidió la reunión el marqués de Montemira asistiendo una numerosísima concurrencia, en la que estaban representados todos los estamentos sociales. El conferenciante don Isidoro Almazán expuso los peligros de la escuela laica, doliéndose de la persecución religiosa iniciada en España y pidiendo la unión de todos contra el sectarismo irracional.

Comentarios a un discurso

El discurso de Alba en el Congreso ha sido muy comentado. La impresión general es de que el discurso bello de forma, ha sido huero por el contenido. No ha dicho nada trascendental ni señalado una orientación precisa, como se esperaba, dada la altura del tema.

PRENSA ASOCIADA

INFORMACION POSTAL

El inquietante problema del paro forzoso en los Estados Unidos

Washington, 12.—La prensa se hace eco del malestar y de la angustia que reina en el país acerca de la extensión del paro forzoso en el próximo invierno. En los centros oficiales se procura combatir esta ola de pesimismo que ha invadido todas las esferas, considerándose exagerados todos los trágicos augurios que se hacen sobre el aumento de los obreros parados y de las cantidades que tendrá que aportar el Gobierno para acudir en socorro suyo, lo que constituirá una agravación en el presupuesto general del país. Una importante organización obrera ha publicado hace unos días el número de obreros afectados por el paro forzoso, que llega casi a los siete millones en todos los Estados Unidos. Los funcionarios del Departamento del Trabajo dicen en cambio que si es cierto que en el invierno último se llegó a la cifra de seis millones de obreros sin trabajo, sólo de tres a cinco millones se acogieron a los socorros del Gobierno. Teniendo en cuenta, sin embargo, que las Cajas de Ahorro en todo el país han disminuido considerablemente sus cuentas corrientes, lo

que equivale a que muchas familias han gastado ya gran parte de sus ahorros, la visión para el próximo invierno se hace cada vez más pesimista.

Cuatro muertos y catorce heridos en una explosión

Rochester, 12.—En una fábrica de aparatos telegráficos ocurrió una gran explosión, que ocasionó cuatro muertos y catorce heridos graves, cuatro de los cuales están agonizando. Los daños materiales son muy importantes.

Venta de trigo a Alemania

Washington, 12.—El Farm Federal Board confirma la venta a Alemania de siete millones cincuenta mil bushels de trigo de conformidad con las negociaciones llevadas a cabo.

Temblores de tierra. Varias casas inundadas

Atenas, 12.—El temblor de tierra de ayer se sintió especialmente en la isla de Eubee, donde se percibieron varios ruidos subterráneos. En la población de Limmi, situada en la mencionada isla, se han hundido 15 casas, otras muchas han quedado inhabitables, y en general, todas han sufrido daños. Las sacudidas sísmicas han continuado durante toda la noche. Los habitantes acampan al aire libre.

Del litigio entre China y Méjico

Washington, 12.—En los círculos políticos se dice que los Estados Unidos han decidido desistir de intervenir en el litigio entre China y Méjico debido a la expulsión de súbditos chinos que residían en los Estados mejicanos de Sonora y Sinoloa.

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0° y nivel del mar)	765.1
Temperatura (a la sombra)	17.7
Humedad relativa	63%
Dirección del viento	E
Fuerza del mismo	Flojito
Nubes	Stractus cúmulus
Estado del cielo	Casi cubierto
Temperatura máxima en 24 horas	21.4°
Id. mínima en id.	13.8°
Lluvia en id.	0.0"

16 Septiembre de 1931.

ASOCIACIÓN DE ESPECTÁCULOS

SALÓN TRIANON

DOMINGO 20 Septiembre 1931. — Sesiones de Abono con Quinteto
A las 6 y media y 9 y cuarto

ESTRENO de la interesantísima película dramática

A TRACCIÓN

Por el coloso de la pantalla TOM MOORE

Plat., 1'50; Palcos, 1'25; Entrada y butaca, 0'55; Entrada general, 0'40; Media, 0'20.

SABADO, a las 10 de la noche, inauguración de los concurrencios DANCING'S DE MODA por la afamada AMERICAN ORCHESTRINA.

DOMINGO, después de la sesión de la noche, DANCING DE MODA por la renombrada AMERICAN ORCHESTRINA.

RECOMENDACIÓN: Los señores abonados a la temporada anterior que deseen disfrutar sus localidades convendrá pasen aviso antes del sábado.

TEATRO PRINCIPAL

APARATO SONORO ORPHEO SINCRONIC

Jueves de Moda día 17 Septiembre de 1931

3'30 tarde.—Plat. y princ., 2'25; Seg., 1'25; But., 0'90; As., 0'65; Ent., 0'55.
9'30 noche.—Plat. y princ., 2'00; Seg., 1'00; But., 0'70; As., 0'60; Ent., 0'50.

Brillante producción de la «Paramount», y como tal lo mejor de los programas

DULCISIMA

Por NANCY CARROLL, JACK OAKIE y HELEN KANE

No olvide V. nunca que las mejores películas las proyecta el PRINCIPAL

Sábado: UN HOMBRE DE SUERTE.
Más pronto: DEL MISMO BARRO.

CASINO DEL CONSEY

Sábado 19 Septiembre. — A las 9'30. — Gran Moda. — B., 0'50; G., 0'40

Brillante programa de la marca «Metro-Goldwin-Mayer». — Dos grandes películas

La luz del desierto. Drama de cow-boys de acción trepidante.

Estreno sensacional de la magnífica cinta toda en colores naturales

LA ISLA MISTERIOSA

Basada en la obra de Julio Verne. — Interpretada por Lloyd Hughes y L. Barrymore

Domingo, a las 4: LA LUZ DEL DESIERTO. — Entrada única, 0'30.
Domingo, a las 6'30 y 9'30: LA ISLA MISTERIOSA. — Precios del sábado.

SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Jueves día 17 Septiembre. — A las 6'30 y 9'30

Último día del DRAMA HABLADO EN ESPAÑOL más impresionante visto en la península

DRÁCULA!!!!

Estreno de «BARCELONA TRAILER», chapurreada en español por Louise Fazenda

TARDE: Butacas, 1'00; General, 0'60. — NOCHE: Butacas, 0'75; General, 0'50.

Sábado: ESTRELLADOS. — Totalmente hablada, cantada y bailada en español.

Más pronto: EL PRESIDIO. — La mejor película hablada en español del mundo.

El anuncio de las obras en esta sección no supone aprobación ni recomendación

760 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

Tanta firmeza comenzó a desconcertar al Mellao, comprendió que el prisionero no hablaría en su presencia. Por otra parte, deseaba que hablase, para salir de dudas. Casi se inclinó a acceder a su deseo. Tenía confianza en su esposa. Esta le repetiría después lo que aquel hombre le dijese. Maroto acabó de decidírle. —¿Qué tienen ustedes que temer de mí?— dijo. —No puedo hacerles ningún daño. Puesto que yo no soy la persona de quienes ustedes querían apoderarse, una vez visto el error, nada me sería tan fácil como callar hasta el momento en que me viese libre. No lo hago, porque, como he dicho repetidas veces, deseo hablar con esa mujer, pero hablar con ella a solas. Accediendo a mi deseo, no se exponen ustedes a nada.

El capitán consultó con la mirada a su esposa y a Curro. Estos opinaban como él, que no había peligro en acceder a lo que el prisionero pedía.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 757

vengo buscando desde muy lejos. ¿Conque es usted el Mellao, el capitán de la partida que tiene atomorizados a los habitantes de toda esta comarca?

—Ya he dicho que sí.

—Muy bien; no se impacienta usted. Otra pregunta y concluyo. Esa mujer que le acompaña, ¿es su esposa de usted?

—Sí.

—¿Mari-Juana?

—Eso es.

—¡Conoce mi nombre!— exclamó con sorpresa la aludida.

—Pues bien— prosiguió Maroto;— convencido por sus respuestas de que ustedes son las personas que vengo buscando, no tengo ya inconveniente en contestar a la pregunta que antes me ha dirigido. Les buscaba con el único objeto de hablar con Mari-Juana.

—Con mi esposa!

—¡Conmigo!

—Sí.

Marido y mujer miráronse con creciente asombro. El rostro del Mellao comenzó a nublarse con aquella expresión amenazadora y sombría que asomaba a él siempre que acudía a su memoria el recuerdo de su deshonra.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Débiles tomad el acreditado Elíxir. Callo! que da Vida y Juventud

rápido científico agradable



De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón

LIBRERIA
de
MANUEL SINTES ROTGER
Plaza de Pablo Iglesias, 17, Mahón
Ultimas obras recibidas

- | | |
|---|------|
| Victoriano García Martí.—«En torno del pleito de España» | 4,00 |
| Eloy Luis André.—«Españolismo» | 5,00 |
| José Antonio Balbontín.—«Romancero del pueblo» | 3,00 |
| Manuel Perera y Blanco.—«Tragedia proletaria» | 5,00 |
| M. de Unamuno.—«Luciano de Samotracia» | 3,00 |
| M. de Unamuno.—«La agonía del cristianismo» | 5,00 |
| Rosa Arciniega.—«Engranajes» | 5,00 |
| Julio de Hoyos.—«Todo un hombre» | 3,50 |
| Julio Casares.—«Crítica profana» | 6,00 |
| Teófilo Ortega.—«Sesenta y nueve años después» | 5,00 |
| E. Hernández.—«El Bridge moderno» | 5,00 |
| Carlos Soldevila.—«Fanny» | 5,00 |
| Dr. César Juarros.—«La sexualidad encadenada» | 7,00 |
| E. Giménez Caballero.—«Trabalenguas sobre España» | 6,00 |
| Cogay Wallace.—«Pie grande» (Novela) | 5,00 |
| Emilio Zurano.—«El horror al campo y los errores de la ciudad» | 5,00 |
| Francisco Agramonte.—«Prim» (La novela de un liberal de antaño) | 5,00 |
| F. Hernández Mir.—«La dictadura ante la Historia» | 6,00 |
| Ernesto F. Löhdorff.—«Africa llora» (Jornadas de un leonario) | 6,00 |
| W. Fernández Flórez.—«El malvado Carabel» | 5,00 |
| Luis de Oteyza.—«El Diablo blanco» | 5,00 |
| El Caballero Audaz.—«París» (La ciudad de los brazos abiertos) | 5,00 |
| E. Barriobero.—«Retrato de los jesuitas» | 6,00 |
| Antonio Rios.—«Flores marchitas» (poesías) | 3,00 |
| Emilio Zurano.—«El abismo de esta civilización» | 5,00 |
| E. de Oria y Senties.—«Tierra de promisión» | 5,00 |
| Maria Martínez Sierra.—«La mujer española ante la República» | 3,50 |
| Juan Antonio de Zúñeigui.—«Chiripi» (Novela bilbaína) | 5,00 |
| Alberto Insúa.—«El amor en dos tiempos» | 5,00 |

EDITORIAL CASTRO, S. A.
Avenida Diez, 5. — Telegramas: CASTROLO
CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

- EL HIJO DE LA OBRERA.
- POR EL AMOR DE UN HOMBRE.
- LOS GOLFOS DE LAVAPI S.
- EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERIA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y servimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.
¡GRANDES DESCUENTOS!

REPRESENTACIONES
se solicitan para toda Cataluña.

Se darán referencias. Escribir a número 5098, calle Vergara, 11.—BARCELONA

FUMADORES

Los emboquillados marca ELEGANTE están confeccionados con inmejorable papel y todos van provistos en su boquilla de ALGODON-FILTRO (an i-nicotín).

Véndense en la papelería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe 17, Mahón.

PARA ENCARGOS

de toda clase de sellos de caucho, fechadores, sellos de bronce para lacre, números y letras de acero, placas de hierro esmaltadas y de más artículos relacionados con la manufactura de grabados, diríjase a la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

LA UNIÓN ILUSTRADA
SEMANARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CENTIMOS.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico
El vapor «Habana» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Septiembre, de Gijón el 19 y de Co-ruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.
Próxima salida el 18 Octubre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba
El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 Septiembre, de Valencia el 8, Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.
Próxima salida el 7 Octubre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia
El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 Septiembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.
Próxima salida el 25 Octubre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata
El vapor «Argentina» saldrá de Barcelona el 5 Septiembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Próxima salida el 5 Octubre.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla. Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVALLE, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

Waterman's Ideal

Pluma IDEAL Waterman

predomina en el mundo entero

Agencia General
Hassinger S. A.
Báilmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón

758 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

—¿De parte de quién quiere usted hablar con mi mujer?—exclamó avanzando hacia su prisionero.

Este retrocedió instintivamente; pero, repeniéndose, repuso con firmeza:

—No puedo decirlo.

—Conque no, ¿eh?

—Aunque me maten, no conseguirán que pronuncie el nombre de la persona por mandato de la cual me encuentro en estos sitios, que ciertamente no tienen para mí nada de agradables.

El Mellao cogió al joven por un brazo, y, con acento reconcentrado, le dijo:

—No hay necesidad de que pronuncie ese nombre pa que yo lo adivine... ¡Usted viene de parte del duque!

—¡De parte del duque!—exclamó Mari-Juana, estremeciéndose.

—Es lo más probable—respondióle su marido, volviéndose para mirarla con recelosa fijeza.

—Ciertamente—asintió Curro.—Es muy posible que tengas razón.

Lucas encogióse de hombros con no fingida indiferencia.

—No sé de quié me hablan ustedes—dijo.—No conozco a ningún duque.

—Cuidado con mentir—replicó el Mellao, desafiándole con la mirada.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 759

—¡Yo no miento! Digo que no conozco a ese duque de que hablan, y es verdad. No conociéndole, mal puedo venir de parte suya. Lo único que puedo decirles para tranquilizarles, es que la persona por cuyo mandato vengo, no puede abrigar malas intenciones contra ustedes.

—Pero ¿quién es esa persona?

—Repito que no puedo decirlo, que no lo diré aunque me amenacen con la muerte y aunque les vea dispuestos a cumplir sus amenazas.

La energía de Lucas, produjo algún efecto.

Los que le escuchaban, comenzaron a mirarle con menos desconfianza.

—Pues bueno—dijo el Mellao;—aquí está mi mujer, hable usted con ella lo que guste.

Maroto se sonrió.

—Lo que tengo que decir a Mari-Juana—repuso,—no puede oírlo nadie más que ella. Para que yo le hable, es preciso que tengán ustedes la bondad de dejarnos solos.

—O habla usted delante de nosotros—exclamó el Mellao,—o no hablará.

—Pues no hablaré.

—Eso lo veremos.

—Está visto. Si yo me empeño en callar, ¿quién habrá que me obligue a que hable? Lo que tengo que decir a Mari Juana, se lo diré a ella sola o no lo diré.

IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3.—Apartado 143.—Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º, abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Sección semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas, Ciencia práctica, Instituciones y Bibliografía.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la Revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilitan nuestra Administración, y a publicado un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias 17, Mahón.

PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SEÑORITAS o CABALLEROS, propios para representar se en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.

También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y a pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.